



Produced by the SURVEYS and MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.  
Updated from aerial photographs taken in 1976. Culture check  
1977. Information current as of 1977.

Copies may be obtained from the Canada Map Office,  
Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa,  
or your nearest map dealer.

© 1978 Her Majesty the Queen in Right of Canada.  
Department of Energy, Mines and Resources.

Roads:  
hard surface, all weather ..... pavée, toute saison  
hard surface, all weather ..... pavée, toute saison  
loose or stabilized surface, all weather ..... gravier, agglomère, toute saison  
loose surface, dry weather ..... de gravier, temps sec  
unclassified streets ..... rues hors classe  
cart track ..... de fer  
trail, cut line or portage ..... sentier, percée ou portage

FOR COMPLETE REFERENCE SEE REVERSE SIDE

POUR UNE LISTE COMPLÈTE DES SIGNES VOIR AU VERSO

**SHEBANDOWAN**  
THUNDER BAY DISTRICT  
ONTARIO  
Scale 1:50,000 Échelle

CONTOUR INTERVAL 50 FEET  
Élévation en pieds au-dessus du niveau moyen de la mer  
North American Datum 1927  
Projection Transverse Mercator

Information concerning location and precise elevation of bench  
marks can be obtained by writing to the Geodetic Survey, Surveys  
and Mapping Branch, Ottawa.

On peut obtenir des renseignements sur le lieu et l'altitude exacte des  
repères de nivellement en écrivant aux Levés géodésiques, Direction des  
levés et de la cartographie, Ottawa.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS  
Echelle de conversion des élévations

Metres 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000  
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

COORDINATES: NAD 77 to NAD 83 (NAD 84)  
Mean values for this map  
Longitude: add 0.4"  
Latitude: add 0.3"

Conversion des coordonnées NAD 77 à NAD 83 (NAD 84)  
Valeurs moyennes pour cette carte  
Longitude (N) : additionner 0.4"  
Latitude (N) : additionner 0.3"

Quadrillage:  
Longitude (N) : additionner 0.4"  
Latitude (N) : additionner 0.3"

Quadrillage:  
Longitude (N) : additionner 0.4"  
Latitude (N) : additionner 0.3"

Établi par le DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.  
Mis à jour à l'aide de photographies aériennes prises en 1976. Vérification  
des ouvrages en 1977. Remaniements à jour en 1977.

Les cartes sont en vente aux bureaux des Cartes du Canada,  
ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Ottawa,  
ou chez le revendeur de cartes.

© 1978 Sa Majesté La Reine du Chef du Canada.  
Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

**Military users,  
refer to this map as:  
Référence de cette carte  
pour usage militaire.**

**SERIES A 751  
MAP 52 B/9  
ÉDITION 2 MCE ÉDITION**

**GLOSSARY GLOSSAIRE**

Airfield	Terrain d'aviation
Area	Arène
City Limits	Limites de ville
Customs	Douane
Ditch	Fosse
Dugout	Abrevoir
Dump	Dépotier
Filtration Plant	Usine de filtration
Gas	Station de gaz
Golf Course	Terrain de golf
Grain Yard	Fauche
Kin	Four
Lake	Lac
Lookout	Belvédère
Mine Waste	Débris de mine
Oil Wells	Puits de pétrole
Park	Parc
Patrol	Patrouille
Senior Citizens Home	Foyer de l'âge d'or
Shed	Station de camion
Strong Bog	Fondrière à filaments
Surveyed Line	Ligne arpentée
Tank	Réservoir
Water	Eau
Water Road	Chemin d'eau

For a complete glossary see reverse side  
Pour un glossaire complet, voir au verso

**ABBREVIATIONS ABRÉVIATIONS**

Aband	Abandoned	Abandonné, ee
C	Cemetery	Cimetière
CO	County	Comté
E	Elevator	Élévateur
Fy	Ferry	Ferrier
IR	Indian Reserve	Réservation indienne
H	Hospital	Hôpital
L	Lake	Lac
Micr	Microphone	Micro-ondes
Mun	Municipality	Municipalité
P	Post Office	Bureau de poste
PH	Power House	Centrale électrique
RCMP	Royal Canadian Mounted Police	Gendarmes Royale Canadienne
Res	Reservoir	Réservoir
Trans Sta	Transformer Station	Poste de transformateurs
TEL	Free Farm Licence	Licence de sylvikulture

**ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 15  
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR**

GRID ZONE DESIGNATION  
LA ZONE DU QUADRILLAGE

15 U

EXAMPLE OF METHOD USED  
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES  
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE  
POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT  
POINT DE REPÈRE

EASTING: Read number on grid line  
immediately to left of point  
LONGITUDE: Note the column of the line  
of quadrillage immediately to gauche  
du repère

Estimate tenths of a square from  
this line eastward to point  
Estimer le nombre de dixièmes du carré  
entre cette ligne et le repère en direction est

NORTHING: Read number on grid line  
immediately below point  
LATITUDE: Note the column of the line  
of quadrillage immédiatement en dessous  
du repère

Estimate tenths of a square from  
this line northward to point  
Estimer le nombre de dixièmes du carré  
entre cette ligne et le repère en direction nord

GRID REFERENCE  
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: 975984

Nearest center grid reference 100,000 metres (about 63 miles)  
La grille la plus proche est à 100 000 mètres (environ 63 milles)

BROWN NUMBERED TICKS INDICATE  
THE 1000 METRE U.T.M. GRID  
ZONE 15  
LES TRAITS NUMÉRIQUES EN BRUN INDIQUENT  
LE QUADRILLAGE DE 1000 MÈTRES U.T.M.

**TABLEAU D'ASSEMBLAGE DU SYSTÈME NATIONAL  
DE RÉFÉRENCE CARTOGRAPHIQUE**

91°00'	52 B/15	52 B/16	52 A/13
49°00'	52 B/10	52 B/9	52 A/12
	52 B/7	52 B/8	52 A/5
48°15'	91°00'	89°30'	87°30'

INDEX TO ADJOINING MAPS OF THE NATIONAL TOPOGRAPHIC SYSTEM

**SHEBANDOWAN  
52 B/9  
EDITION 2**